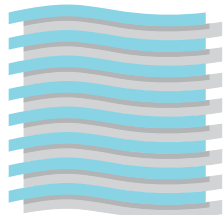


■ XVII Парламентская конференция Балтийского моря

■ Висбю, Швеция • 31 августа – 2 сентября 2008 г.

Энергоэффективность и изменение климата



Энергоэффективность и изменение климата

© Северный Совет, Копенгаген 2009 г.

Печать: Scanprint a/s

Текст: Гунилла Грендалль Тюльстрем

Дизайн: Челья Ольссон, пар. 1

Фото: Йоханнес Янссон, СМСС,

Сектор публикаций

тираж 400 экз.

Отпечатано на экологичной бумаге

Напечатано в Дании



ПКБМ – Парламентская конференция

Балтийского моря

Ян Видберг

глава Секретариата ПКБМ

адрес: C/o Nordic Council

Store Strandstrade 18

DK-1255 Copenhagen K

Копенгаген, Дания

тел. +45 33 96 04 00

juv@norden.org

<http://bspc.net>

Парламентская конференция региона Балтийского моря (ПКБМ) была создана в 1991 году как форум политического диалога парламентариев региона Балтийского моря. ПКБМ объединяет представителей 11 национальных парламентов, 11 региональных законодательных собраний, а также 5 межпарламентских организаций региона Балтики. Таким образом, ПКБМ – это уникальный парламентский канал взаимодействия всех стран региона, входящих и не входящих в состав ЕС. ПКБМ стремится к обсуждению актуальных для Балтийского региона политических вопросов, продвигая и поддерживая различные инициативы и усилия, направленные на обеспечение устойчивого и поступательного экологического, социального и экономического развития региона Балтийского моря. ПКБМ содействует укреплению позиций региона в более широком европейском контексте. Конференция – это ежегодная генеральная ассамблея региона Балтики для широких политических дебатов по вопросам Балтийского моря. Резолюции Конференции являются политическими инструментами, позволяющими ПКБМ выдвигать и поддерживать политические инициативы, выходить на правительства стран и региональные организации по вопросам взаимного интереса. В ПКБМ имеется ряд рабочих органов, позволяющих обеспечивать продвижение и реализацию приоритетов и задач ПКБМ. Так, Постоянный комитет и Расширенный постоянный комитет Конференции призваны контролировать выполнение резолюций ПКБМ, выявлять и поднимать вопросы в сфере компетенции ПКБМ, готовить проведение ежегодных конференций. Рабочие группы ПКБМ – это политические средства выработки общей позиции и рекомендаций по вопросам взаимного интереса в регионе Балтийского моря. ПКБМ взаимодействует с рядом парламентских, правительственных, субрегиональных и других организаций региона Балтийского моря и «Северного Измерения», в т.ч. СГБМ, ХЕЛКОМ, Субрегиональной организацией сотрудничества стран региона Балтийского моря, Балтийским форумом развития.

Предисловие к отчету 17-ой ПКБМ

Дорогие друзья Балтийского моря,

17-я Парламентская конференция Балтийского моря проводилась в древнем ганзенском городе Висбю с 1-го по 2-ое сентября 2008 года. С большим удовольствием приветствовала я участников на Готланде, Острове роз, имеющем долгие традиции как арены торговли и места встреч между людьми в регионе. Около 200 политиков, экспертов, должностных лиц и приверженных сторонников собрались с тем, чтобы посвятить два дня оживленным и продуктивным дискуссиям по вопросам состояния Балтийского моря и его перспектив на будущее.

Изменение климата явилось основной темой конференции и, в частности - необходимость энергетической эффективности и безопасный доступ к энергии в связи с уязвимой окружающей средой Балтийского моря. Существует много отчетов о состоянии Балтийского моря, и они вызывают тревогу. Несомненно, деятельность по охране окружающей среды идет в правильном направлении, хотя и медленными темпами.

Сотрудничество в регионе Балтийского моря является важным и должно больше ориентироваться на достижение результата. Широкий и глубокий интерес по сохранению Балтийского моря должен повлечь за собой принятие эффективных мер. Время идет, часы отбивают удары Балтийскому морю, и правительства стран, расположенных вокруг Балтийского моря, могут и должны отнестись к этому со всей серьезностью.

В очередной раз нам удалось прийти к договоренности по резолюции, в которую вошли некоторые политические точки зрения и вызовы, бросааемые правительствам региона Балтийского моря. Резолюция была представлена на рассмотрение правительствам, а мы будем пристально следить за тем, какие меры будут предприниматься по приведению в исполнение наших рекомендаций. Мы, парламентарии, можем оказывать давление и добиваться того, чтобы соглашения, такие, как План действий ХЕЛКОМ по Балтийскому морю, осуществлялись на практике.

Хотелось бы выразить сердечную благодарность всем выступавшим и участникам, оказавшим содействие успешной и на должном уровне проведенной 17-ой Парламентской конференции Балтийского моря. Кроме того, хочу передать сердечную благодарность шведской принимающей стороне и спикеру Парламента Швеции, Перу Вестербергу, а также его коллегам за прекрасную организацию конференции. И наконец, хочу выразить особую благодарность Марианне Самуэльссон, губернатору Острова роз, за поддержку и вдохновляющую помощь, оказанные конференции.

Синикка Булин



*Синикка Булин
Депутат Парламента
Швеции
Председатель Постоянного
комитета ПКБМ 2007-2008*

Содержание

Введение	3
Открытие конференции	7
Первое заседание	8
Второе заседание	11
Третье заседание	15
Резолюция Конференции	25
Программа конференции (проект)	30

Воскресенье 31 августа

17-я Парламентская конференция Балтийского моря проводилась в Висбю, Швеция, с 31-го августа по 2-ое сентября 2008 года. В первый день конференции участникам были предложены экскурсии, делающие акцент на вопросах энергетики, изменении климата или экологии. После экскурсий Постоянный комитет провел заседание. День завершился обедом от имени спикера Парламента Швеции, Пера Вестерберга, устроенным в Центре конференций Висбю Странд.





Понедельник 1 сентября

ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ

К участникам конференции с приветственным словом обратились: Пер Вестерберг, спикер Парламента Швеции, Марианне Самуэльссон, губернатор провинции Готланд, и Кент Олссон, депутат парламента, член Постоянного комитета ПКБМ.

Все выступавшие подчеркивали значимость Готланда как острова, расположенного в середине Балтийского моря, и ту активную роль, которую Готланд может играть в продвижении сотрудничества по вопросам Балтийского моря. Наряду с этим, они выразили озабоченность по поводу ситуации в Балтийском море – одном из самых загрязненных морей мира, с чрезмерной концентрацией фосфора и азота, что происходит в результате сброса отходов, например, через сельское хозяйство, судоходство и использование смывных туалетов. Самой крупной проблемой является эвтрофикация, сопровождающаяся бурным развитием цветения морских водорослей и замором рыбы.

Выступающие со вступительным словом также выразили свою поддержку Плану действий ХЕЛКОМ по Балтийскому морю, принятому министрами охраны окружающей среды государств, расположенных вокруг Балтийского моря, в ноябре 2007 года. План действий должен способствовать улучшению состояния Балтийского моря, обуславливая максимальное количество фосфора, азота и других вредных веществ, которые могут быть сброшены странами Балтийского моря.

Также отмечалось, что не только климат, но и Балтийское море станет основным приоритетом во время председательства Швеции в ЕС во второй половине 2009 года. Разрабатывается новая Стратегия ЕС по Балтийскому морю. Целью ставится – одобрить Стратегию в период председательства Швеции в ЕС осенью 2009 года.

Франц Тённес, депутат парламента, Германия, зачитал приветствие от Дайаны Уоллис, представителя от Европейского Парламента в Постоянном комитете. Представители Европейского Парламента не смогли принять участие в конференции ввиду работы сессии Парламента в это время.



Per Westerberg



Marianne Samuelsson



Kent Olsson



Franz Thönnies

ПЕРВОЕ ЗАСЕДАНИЕ

На первом заседании посол Карстен Петерсен, Дания, председатель Комитета старших должностных лиц Совета государств Балтийского моря, выступил с докладом СГБМ. Синикка Булин, депутат парламента и председатель Постоянного комитета ПКБМ, представила отчет Постоянного комитета ПКБМ. Кристина Гестрин, депутат парламента, Финляндия, представила отчет об уровне эвтрофикации в Балтийском море и проинформировала о работе группы реализации Плана действий по Балтийскому морю (ПДБМ) ХЕЛКОМ.

Карстен Петерсен подчеркнул, что СГБМ высоко ценит Парламентскую конференцию Балтийского моря как одного из самых активных игроков региона Балтийского моря и стратегического партнера СГБМ. Далее он рассказал о предстоящей работе СГБМ, которая будет организована либо в виде экспертных групп, либо посредством различных проектов, имеющих целью повышение эффективности и достижение более конкретных результатов. В предстоящей работе упор будет сделан на пяти долгосрочных сферах первоочередной значимости, таких как: окружающая среда, экономическое развитие, конкурентность и инновации, энергетика, образование и культура, а также гражданская безопасность и человеческое измерение.

Синикка Булин заявила, что положение в Балтийском море является серьезным, но не необратимым. Она указала на наличие потенциала дальнейшего развития региона Балтийского моря: некоторые из приоритетных областей включают меры по улучшению морского транспорта, повышению эффективности рыбодобывающей промышленности и укреплению НИОКР в сфере энергетике. В этой связи неправительственные организации играют неопределимую роль как игроки, формирующие общественное мнение.

Синикка Булин также рассказала о контактах ПКБМ в текущем году с СГБМ, ХЕЛКОМ, Комитетом регионов ЕС, Парламентской Ассамблей Совета Европы и Парламентской Ассамблей Организации Черноморского экономического сотрудничества.



Karsten Petersen



Christina Gestrin



Berit Brorby



Kimmo Tiilikainen

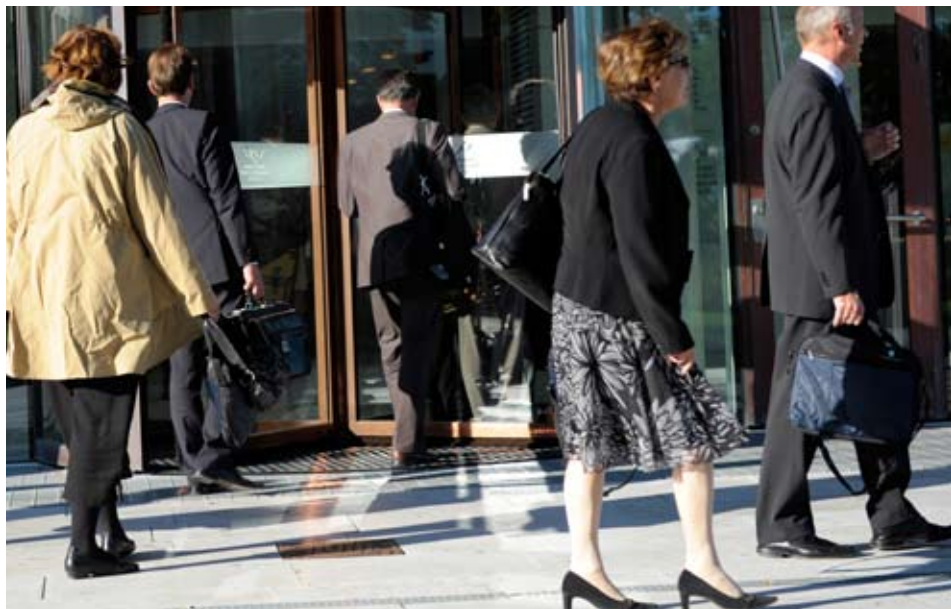
Синикка Булин закончила свое выступление парой размышлений. Во-первых, она подчеркнула важность постоянного диалога между всеми игроками региона и, во-вторых, подняла вопрос о своевременности рассмотрения изменений в методах работы ПКБМ.

Кристина Гестрин проинформировала участников, что в настоящий момент общий объем сбросов в Балтийское море составляет 15 250 тонн, из которых доля фосфора – 13 500 тонн. В качестве одного из способов борьбы с этой проблемой можно предложить, чтобы все проживающие в странах, расположенных вокруг Балтийского моря, использовали бы свободные от фосфатов моющие средства для мытья посуды и стирки. Так сброс фосфора снизился бы на 20%. Сельское хозяйство также должно снизить объем сбросов, и это относится ко всем странам, расположенным на берегах Балтийского моря.

Кристина Гестрин рассказала, что Группа по реализации Плана действий ХЕАКОМ за отчетный год провела два заседания, а также семинар, на котором пришли к соглашению по принятию необходимых мер для достижения поставленной на 2010 год цели - разработать национальные планы по сокращению сбросов в Балтийское море.

Обсуждение

В последующей дискуссии участие приняли: Берит Брёрбю, депутат парламента, Норвегия; Киммо Тииликайнен, депутат парламента, Финляндия; Антти Кайкконен, депутат парламента, Финляндия; Фолке Шёлууд, депутат парламента, Аландские острова; Кристель Хаппах-Казан, депутат парламента, Германия; Анджей Ягузиевич, вице-министр, Польша; и Рольф Рейквям, депутат парламента, Норвегия. Во время обсуждения подчеркивалась важность Сотрудничества региона Балтийского моря как связующей структуры в целях достижения устойчивого и позитивного развития. Было выдвинуто предложение об учреждении Союза Балтийского моря.





ВТОРОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Асаф Хаджиев, глава делегации Парламентской Ассамблеи Организации Черноморского экономического сотрудничества (ПАЧЭС), подчеркнул значимость региона Черного моря и выразил надежду, что сотрудничество с ПКБМ будет иметь дальнейшее развитие. Территория вокруг Черного моря включает в себя важный стратегический регион с большими запасами углеводородного топлива. Сегодня сотрудничество между политиками имеет большее, чем когда-либо, значение.

Изменение климата и энергоэффективность

На втором заседании выступили: Анджей Ягузиевич, вице-министр, Польша; Йохан-Маркус Карлссон-Райх, эксперт, Европейская Комиссия; и Олгерд Геблевич, председатель комитета, Парламентский форум Южной части Балтийского моря (ПФЮБМ).

Анджей Ягузиевич констатировал, что изменение климата – самая серьезная проблема, стоящая перед человечеством, и предупредил, что это повлияет на течения в Балтийском море.

Многие годы углеводородное топливо было дешевым, а его использование неограниченным, что привело к огромным энергопотерям. Материалистичная идеология превалировала, в результате чего производилось все больше и больше продукции, несмотря на то, что подобное общество потребления разрушительно влияет на окружающую среду.

В 2007 году Европейский Совет принял решение о повышении энергоэффективности на 20%, что является шагом вперед на пути устойчивого развития. Например, выбросы парниковых газов должны быть сокращены.

Йохан-Маркус Карлссон-Райх подчеркнул, что изменение климата, сопровождающееся повышением температуры, более теплыми периодами и наводнениями, – один из самых худших кризисов, за который политики должны взяться со всей серьезностью. Затраты, необходимые для избежания этого, довольно умеренные. Однако Европа, имея дело с изменением климата, не может действовать в одиночку.



Andrzej Jagusiewicz



Asaf Hajlyev



Johan-Marcus Carlsson-Reich



Kolbrún Halldórsdóttir

Обсуждение

В последующей дискуссии участие приняли: Марсель Обервайс, депутат парламента, Парламентская Ассамблея парламентских органов Бенилюкса; Курт Бодевиц, депутат парламента, Бундестаг Федеративной Республики Германии; Анне Грете Холмсгора, депутат парламента, Парламент Дании. Обсуждаемые вопросы включали значимость вовлечения молодежи в работу по оздоровлению окружающей среды. Вот почему важно сосредоточиться на образовании.

Олгьерд Геблевич сделал доклад о работе Парламентского форума Южной части Балтийского моря. Форум проводит одно заседание в год. Восьмое заседание проводилось в мае 2008 года в Польше. По итогам каждой сессии единогласно принимается резолюция. Предпринимаются попытки к вовлечению, помимо политиков высшего звена, и других сторон. Темы, обсуждаемые на ПФЮБМ, включали альтернативные источники энергии: такие, как энергия ветра, солнечная энергия и геотермальная энергия. Международная передача электроэнергии – еще один ключевой вопрос, требующий решения.

Обсуждение

В последующей дискуссии участие приняли: Ватаняр Ягья, депутат парламента, Законодательное Собрание Санкт-Петербурга; Манфред Ритцек, депутат парламента, Парламент федеральной земли Шлезвиг-Гольштейн; Гедиминас Якавонис, депутат парламента, Совет Европы; Синикка Булин, депутат парламента, председатель Постоянного комитета ПКБМ.

В ходе дискуссии подчеркивалось, что при рассмотрении вопросов окружающей среды Балтийского моря, необходимо включать Беларусь. Также отмечалось, что химическое оружие, хранящееся на дне Балтийского моря, представляет серьезную экологическую проблему, к разрешению которой следует приступить на европейском уровне, особенно ввиду того факта, что маршрут трубопровода «Северный поток» будет проходить через участки, на которых хранятся старые боеприпасы. Кроме того, отмечалось, что по проблеме выбросов и сбросов различных отходов, возникающих в результате чрезмерного потребления, ничего сделано не было.



Mart Jüssi



Olgierd Geblewicz



Vantanyar Yagya

Отчет о ходе работы, представленный Рабочей группой ПКБМ по энергетике и изменению климата

Март Юсси, депутат парламента, Эстония, рассказал о создании группы и целях, поставленных перед нею. Основная задача заключается в сосредоточении внимания на энергетике и изменении климата в регионе Балтийского моря. На сегодняшний день группа провела два заседания и ставит перед собой целью представить свой окончательный отчет на 18-ой ПКБМ в 2009 году.

В последующей дискуссии участие приняли: Колбрун Халлдорсдоттир, депутат парламента, Парламент Исландии; Арманд Андрес Паюсте, Форум Балтийского моря; Альберт Оостланд, депутат парламента, Фризский Парламент; Кристель Хаппах-Казан, депутат парламента, Бундестаг Федеративной Республики Германии; и Курт Бодевиц, депутат парламента, Бундестаг Федеративной Республики Германии.

Отмечалось, что неправительственные организации могут являться важным элементом в текущей работе. Другим вопросом повестки дня стала стоимость сокращения выбросов углекислого газа. Поскольку энергетические и социальные вопросы тесно взаимосвязаны друг с другом, в конечном итоге кому-то придется расплачиваться. Для нахождения новых решений нужно иметь больше воображения. Также указывалось, что для достижения рентабельности использования солнечной энергии требуется 10 лет. С тем чтобы использование солнечной энергии стало более рентабельным в более короткие сроки, необходимо проводить более интенсивную исследовательскую работу.





Вторник 2-е сентября

ТРЕТЬЕ ЗАСЕДАНИЕ

Третье заседание началось с совещания по вопросам энергопоставок и энергобезопасности. Выступающие – Эрkki Туомиоя, депутат парламента, председатель Северного Совета, бывший министр иностранных дел Финляндии, и Георгий Леонтьев, депутат Государственной Думы Российской Федерации. Сильвия Бретшнайдер, спикер, Мекленбург-Форпоммерн, выступила с речью о безопасности судоходства и морских перевозок. После чего Франц Тённес, депутат парламента, председатель Рабочей группы ПКБМ по вопросам рынка труда и социального обеспечения, выступил с докладом от лица рабочей группы.

В конце третьего заседания прошли развернутые дебаты по поводу принятия конференцией резолюции, вытекающие из заявления польской делегации о включении дополнения.

Энергопоставки и энергобезопасность

Эрkki Туомиоя констатировал, что энергетика и безопасность взаимосвязаны. Одновременно с этим он подчеркнул, что самой критической проблемой безопасности является изменение климата. Другие с точки зрения безопасности значимые факторы: атомная энергия, энергообеспечение, энергоэффективность и инвестиции в энергосбережение.

Эрkki Туомиоя также затронул проблему газопровода «Северный поток», выразив согласие с заявлением Европейского Парламента, что все страны, расположенные вокруг Балтийского моря, должны ратифицировать Конвенцию Эспоо об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте до того, как проекту будет дан зеленый свет. Газопровод должен являться объектом сотрудничества, а не конфликта.

Эрkki Туомиоя в заключение сказал, что обсуждать принципы европейской энергетической политики – дело нетрудное, но применять и реализовывать эти принципы гораздо сложнее.



Anita Brodén



Erkki Tuomioja



Georgy Leontiev

Обсуждение

Андрей Нелидов, депутат парламента, Федеральное Собрание Российской Федерации, поднял вопрос о том, действительно ли дела обстоят так, что рынком правит право сильных.

Георгий Леонтьев подчеркнул, что энергобезопасность – один из самых злободневных вопросов, а развитие энергетики есть глобальный процесс, но, к сожалению, отсутствует достаточный диалог между правительствами и различными культурами. Необходимо разработать различные принципы путем дискуссий, не опасаясь друг друга.

Россия постепенно теряет свои конкурентные преимущества. Новое партнерство - это стратегический фокус России для работы в будущем.

Обсуждение

В последующей дискуссии участие приняли: Анита Брудён, депутат парламента, Парламент Швеции; Эрки Туомиоя, депутат парламента, Парламент Финляндии; Анне Грете Холмсгорд, депутат парламента, Парламент Дании; Кристель Хаппах-Казан, депутат парламента, Бундестаг Федеративной Республики Германии; Колбрун Халлдóрсдóттир, депутат парламента, Парламент Исландии; Валентина Пивненко, депутат парламента, Государственная Дума Российской Федерации; и Евгений Никора, Мурманская областная Дума, Парламентская Ассамблея Северо-Запада России.

Желательным представляется дальнейшее развертывание аргументированных обсуждений по поводу разработки новых, экологически чистых технологий. Дискуссия не может идти только о достижении еще большего производства энергии: вопросы, касающиеся энергоэффективности и сокращения потребления энергии, должны быть также включены в обсуждение. Кроме того, выражалась озабоченность по поводу зависимости от ядерной энергии в будущем.

Председатель Валентина Пивненко, Россия, объяснила причину, почему в настоящий момент Россия переходит на ядерную энергию и энергию на основе угля. Это происходит из-за того, что Россия экспортирует большое количество природного газа. Одновременно с этим в рамках крупномасштабного национального проекта внедряется использование газа в городах и селах страны.



Rolf Reikvam



Sylvia Bretschneider

Безопасность судоходства и морских перевозок

Сильвия Бретшнайдер начала свое выступление, говоря о значимости Балтийского моря для расположенных вокруг него стран и нашей зависимости от Балтийского моря как источника жизненных средств. Вот почему необходима большая осведомленность об угрозе изменения климата и разрушения окружающей среды.

Далее Сильвия Бретшнайдер рассказала о совещании ХЕЛКОМ на уровне министров, проведенном 15 ноября 2007 года в Кракове, а также о 22-м, 23-м, 24-м, 25-м и 26-м совещаниях Глав делегаций, прошедших в Хельсинки и Берлине.

Одна из регулярных тем обсуждений на заседаниях ХЕЛКОМ - газопровод в Балтийском море; также обсуждается риск того, что газопровод может пройти по участкам, содержащим химические боеприпасы и другие остатки различных войн.

Был сделан вывод, что План действий по Балтийскому морю является идеальным инструментом улучшения состояния Балтийского моря. Проблема заключается лишь в том, что у нас осталось мало времени. Поэтому необходимы большая активность и более действенная реализация предложений Плана действий.

Обсуждение

В последующей дискуссии участие приняли: Анита Брудён, депутат парламента, Парламент Швеции; Кристина Гестрин, депутат парламента, Парламент



Финляндии; Нильс Синдал, депутат парламента, глава делегации; Вероника Тёрнроос, депутат парламента, Парламент Аландских островов; и Курт Боде-вит, Бундестаг Федеративной Республики Германии.

В одном из затронутых вопросов спрашивалось, что стоит за анализом, показывающим, что безопасность улучшилась. Много еще нужно сделать в области безопасности, в частности, ввиду заметной интенсификации движения морского транспорта. Собственно говоря, в ситуации отмечены положительные сдвиги, достигнутые в результате восстановления технического требования двойных корпусов. Но остается самая крупная угроза: малые суда, пренебрегающие нормативными предписаниями, и суда, зарегистрированные под «удобными» флагами, т.е. под флагами государств, предоставляющих наибольшие льготы. Дополнительная проблема заключается в том, что, хотя некоторые грузовые суда и оснащены двойным корпусом, они используют промежуточное пространство для бункерного топлива, что может стать источником серьезного загрязнения.

Еще один, требующий обсуждения, вопрос - язык, на котором происходит связь между экипажами различных судов. Это текущий вопрос, относящийся к лоцманам и получению лицензии по управлению судами.

В ответ Сильвия Бретшнайдер выразила неудовлетворенность по поводу безопасности на море. Гарантий против несчастных случаев не существует, так как никак нельзя исключить человеческий фактор. Тем не менее, в целях изменения ситуации к лучшему, План действий играет жизненно важную роль.

Отчет о ходе работы Рабочей группы по вопросам рынка труда и социального обеспечения

Франц Тённес представил отчет Рабочей группы по вопросам рынка труда и социального обеспечения. Рабочая группа пришла к выводу, что причина поисков работы в других странах кроется в разнице в уровне жизни. Люди ищут более высокооплачиваемую работу и лучшие социально-бытовые условия. Возможные трудности заключаются, например, в следующем: в разных странах различные предписания рынка труда, различные условия трудового договора и страховки, различный подход к профсоюзному движению, различные налоговые системы и т.д. На текущий момент в регионе около 60 000 – 80 000 человек, регулярно пересекающих национальные границы и работающих в какой-либо другой стране, отличной от своей.

Обсуждение

В последующей дискуссии участие приняли: Рольф Рейквям, депутат парламента, Северный Совет, и Ренате Хольцнагель, заместитель председателя, Парламент земли Мекленбург-Форпоммерн.

Поднимался вопрос о том, входит ли торговля людьми в сферу компетенции рабочей группы. По мнению Франца Тённеса, эти вопросы не входят в сферу компетенции рабочей группы. Несмотря на это, между политиками заинтересованных стран ведется интенсивное сотрудничество.

Принятие резолюции

Ричард Гóрецки, сенатор, Польша, член Постоянного комитета ПКБМ, выступая от лица польской делегации, предложил внести в резолюцию до-





полнение касательно «Северного потока», указав на необходимость того, чтобы Европейская Комиссия и правительства государств СГБМ взяли на себя обязательства проанализировать экологические последствия сооружения трубопровода «Северный поток».

Гедиминас Якавонис, Совет Европы, Литва, поддержал предложение Польши. Позиция Литвы совпала с польской. Литва не может себе представить резолюцию без этого пункта в отношении «Газпрома». Янис Рейрс, депутат парламента, Парламент Латвии, поддержал предложение Польши.

Анне Грете Холмсгорд, депутат парламента, Парламент Дании, отметила, что у нее есть предложение, которое уже циркулировало в государствах-участниках. Парламентской конференции Балтийского моря следует поддержать документ, выработанный государствами Киотского протокола на Бали, а именно: выбросы в Балтийское море должны быть сокращены на 24 – 40 % уже до 2020 года. Кроме того, Конференция должна оказывать поддержку долгосрочной цели ЕС – сокращению выбросов на 60 – 80 %.

Синикка Булин, депутат парламента, председатель Постоянного комитета ПКБМ, пояснила, что первый проект резолюции был разослан всем парламентам. Еще до начала конференции три парламента, одним из которых явился парламент Польши, выдвинули предложения. Окончательные предложения были представлены накануне - до того, как Редакционный комитет приступил к своей работе. К тому времени было представлено 50 новых предложений. Редакционный комитет постарался включить по возможности максимальное количество предложений в новую выработываемую резолюцию. Несмотря

на это, предложения многих стран не были включены. Ведь существовала договоренность, что резолюция должна быть краткой, целенаправленной и конкретной.

Что касается предложения Польши в отношении «Северного потока», то здесь следует в первую очередь помнить, что решение должно приниматься с учетом тем конференции данного года. В прошлом году конференция одобрила параграф в резолюции 17-ой конференции ПКБМ относительно инфраструктуры Балтийского моря, что до сих пор имеет силу.

Сильвия Бретшнайдер, председатель Парламента земли Мекленбург-Форпоммерн, обратилась к Польше, Литве и Латвии с призывом снять предложение, хотя и попросила коллег обдумать и пересмотреть содержание текста.

Франц Тённес, депутат парламента, член Постоянного комитета ПКБМ, обратил внимание на то, что этот вопрос детально обсуждался в Берлине и Рейкьявике. Таким образом, Парламентская конференция Балтийского моря уже четко обозначила наши пожелания.

Вероника Тёрнроос, депутат парламента, Парламент Аландских островов, по вопросу включения дополнения в резолюцию не приняла ничью из сторон. Однако на утреннем заседании стало очевидным, что текст резолюции принял окончательные формы.

Ян Видберг, руководитель секретариата ПКБМ, обратил внимание на то, что без полного консенсуса не может быть и резолюции. Делегаты выступают либо «за», либо «против». Решение путем консенсуса требует согласия каждого относительно содержания текста, иными словами - никто не возражает против него. В Правилах Процедуры ПКБМ возможность воздержаться от подписания документа не оговаривается. Если согласованное решение не может быть достигнуто, должно быть найдено другое решение.

Правила Процедуры ПКБМ недвусмысленно гласят, что решения на пленарных заседаниях должны приниматься при полном консенсусе принимающих участие делегаций. Проект резолюции конференции должен обсуждаться на заседании Постоянного комитета расширенного состава. После чего этот комитет принимает решение на основе простого большинства. О расхождениях во мнениях можно заявить на пленарном заседании. Следовательно, если конференции надлежит одобрить резолюцию, она должна быть одобрена при всеобщем консенсусе. Отступление от этой процедуры или включение сносок несовместимо с принципом консенсуса, оговоренного в Правилах Процедуры ПКБМ.

Юрген Шёнинг, директор, Парламент земли Шлезвиг-Гольштейн, отметил, что, разумеется, каждый участник конференции может сделать заявление, однако никогда ранее на Парламентской конференции Балтийского моря такого прецедента не было.

Сильвия Бретшнайдер, председатель Парламента земли Мекленбург-Форпоммерн, выразила сильное сомнение по поводу включения сносок в резолюцию, аргументируя, что подобная процедура не является выполнимой.

Франц Тённес, депутат парламента, член Постоянного комитета ПКБМ, отметил, что никогда не сталкивался с подобной ситуацией, одновременно призывая одобрить резолюцию. Важно сделать общее заявление от лица конференции, на основании которого будет строиться последующая работа, и, опираясь на которое, ПКБМ может обращаться к правительствам региона Балтийского моря с требованиями и рекомендациями.

Кент Олссон, депутат парламента, член Постоянного комитета ПКБМ от Швеции, заявил, что 50 предложений по поправкам к проекту резолюции конференции были тщательно рассмотрены в Редакционном комитете, в результате чего было вынесено единогласное предложение. В течение 16 лет Конференции удавалось выносить общую резолюцию. Разве Конференция не в состоянии вынести общую резолюцию в 17-й раз, особенно принимая во внимание тот факт, что страны в основном были согласны по всем вопросам? На конференции этого года вопрос газопровода ни разу не обсуждался. Ведь позиция ПКБМ по этому вопросу уже была включена в текст резолюции прошлого года. С тех пор ничего не изменилось.

Ричард Гóрецки, сенатор, член Постоянного комитета ПКБМ, объявил, что Польша, Латвия и Литва не исключают возможности модифицировать свое заявление.

Синикка Булин, депутат парламента, председатель Постоянного комитета ПКБМ, констатировала, что перед Постоянным комитетом стоит важная задача – внести ясность в правила процедуры, необходимые для работы Редакционного комитета, чтобы сегодняшние события не повторились в будущем. Она не считает, что в задачи Председателя входит принятие решения о том, как делегаты должны голосовать. Тем не менее, было бы жаль завершить конференцию без принятия резолюции. Таким образом, в наличии есть три варианта. Конференция может высказаться «за» резолюцию. Если же голосуют «против» или есть воздержавшиеся, то резолюция вынесена не будет. Она подчеркнула, что воздержание при голосовании означает отказ от всего текста.

Решение

После обширных дебатов Конференция приняла решение одобрить резолюцию при общем консенсусе.

Заключение

В заключение Синикка Булин, депутат парламента, председатель Постоянного комитета ПКБМ, поблагодарила шведскую делегацию и спикера Риксдага Швеции за предоставленную возможность созвать Парламентскую конференцию Балтийского моря на Готланде, Острове роз.

После чего Синикка Булин, с теплым сердцем, передала эстафету новому председателю, Кристине Гестрин, и пожелала ей успехов в продолжении работы.

Кристина Гестрин выразила благодарность за передачу и замечательную организацию. Она также поблагодарила Синикку Булин за ее упорный труд, активную вовлеченность, целенаправленный подход и огромный вклад в работу в течение минувшего года.

Затем последовала презентация, представленная Данией, где в Ньюборге с 31 августа по 1 сентября 2009 года будет проходить следующая Парламентская Конференция Балтийского Моря.

(Программа)

(Список участников)





Резолюция Конференции

принята на XVII Парламентской конференции региона Балтийского моря (ПКБМ)

Участники* Конференции, выборные представители стран Балтийского моря, собравшиеся в Висбю, Швеция, 31 августа – 2 сентября 2008 г.,

Обсуждая вопросы сотрудничества в регионе Балтийского моря, изменения климата и энергоэффективности, энергоснабжения и энергетической безопасности, эвтрофикации, морской транспортной политики и Плана действий по Балтийскому морю, а также рынка труда и социальной сферы,

Подтверждая глубокую и общую озабоченность состоянием наземной и морской среды в регионе Балтийского моря, приветствуя принятый Хельсинкской Комиссией по защите морской среды Балтийского моря (ХЕЛКОМ) План действий по Балтийскому морю в качестве важнейшего инструмента восстановления экологии Балтийского моря к 2021 году,

Призывают Правительства региона Балтийского моря, СГБМ и ЕС, -

В сфере сотрудничества в Регионе:

1. Учитывать разработку Стратегии по Балтийскому морю в ЕС, обеспечивая ее координацию с существующими форматами сотрудничества в регионе, а именно с СГБМ и новой Политикой «Северного Измерения», включая меры по усилению диалога и координации с парламентскими организациями и парламентариями региона Балтийского моря;
2. продвигать координацию между межправительственными и прочими заинтересованными структурами в регионе Балтийского моря, в целях обеспечения экологической и бюджетной эффективности, и содействуя развитию разделения обязанностей и деятельности в соответствии с их задачами и компетентностью;
3. поддерживать, облегчать и учитывать деятельность НПО в регионе Балтийского моря, в особенности, касательно распространения среди населения понимания вопросов экологии, изменений климата, рынка труда и социальных вопросов, а также других актуальных проблем;

В сфере Изменений климата и Энергетики в регионе Балтийского моря:

4. Координировать и сотрудничать по стратегиям в преддверии XIV Конференции Сторон РКИК ООН в Познани и XV Конференции Сторон РКИК ООН в Копенгагене для обеспечения объединенной поддержки регионом Балтийского моря серьезных мер по снижению воздействия антропогенных выбросов CO₂, рекомендуя

*Парламенты Свободного Ганзейского города Бремен, Дании, Эстонии, Финляндии, Федеративной республики Германии, Свободного Ганзейского города Гамбурга, Исландии, Латвии, Ленинградской области, Литвы, Мекленбург-Передней Померании, Мурманской области, Норвегии, Польши, Совета Федерации Федерального Собрания Российской Федерации, Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации, Санкт-Петербурга, Шлезвиг-Гольштейна, Швеции, Аландских островов, Балтийской Ассамблеи, Северного Совета, Парламентской Ассамблеи Совета Европы, Парламентской Ассоциации Северо-запада России.

- существенное сокращение эмиссий CO₂ к 2020 году в соответствии с результатами, достигнутыми специальной рабочей группой ad hoc стран Приложения I к Киотскому протоколу на XIII Конференции Сторон РКИК ООН в Бали, а также
 - выполнение рекомендаций Совета Евросоюза по обеспечению к 2050 г. существенных сокращений выбросов по сравнению с 1990 г.
5. расширять сотрудничество для снижения уязвимости и повышения приспособляемости в отношении последствий изменений климата, а также для повышения потенциала предотвращения и устранения отрицательных последствий изменений климата (в т.ч. природных угроз и техногенных катастроф);
 6. усиливать потенциал поддержки и координации регионального энергетического сотрудничества Балтийского моря в деле разработки комплексного и оптимизированного регионального подхода к вопросам энергетики в регионе Балтийского моря, с учетом различных структур энергоданса стран Региона и возможностей развития трансграничных энергетических связей;
 7. поддерживать сооружение и расширение использования энергии ветра на базе наземных и морских станций, а также увеличение инвестиций в сооружение и реконструкцию новых трехфазных сетей энергоснабжения, равно как и продвигать развитие Европейской электросети постоянного тока высокого напряжения для усиления межсетевое взаимодействия энергосистем в Европе;
 8. содействовать созданию интермодальной транспортной системы в регионе Балтийского моря для экономии энергии и превращения Региона в образцовый регион Европы;
 9. поддерживать транспортные проекты в сфере энергетики и энергоносителей, сводящие к минимуму угрозу среде Балтийского моря и вмешательство в его экологию, и повышающие уровень надежности поставок, не приводя при этом к снижению надежности для отдельно взятой страны или стран региона Балтийского моря;
 10. содействовать, - такими средствами, как передача технологий, научные исследования и разработки, профессиональное обучение, - более эффективным мерам по развитию возобновляемых источников энергии, энергоэффективности и энергосбережения во всех секторах в регионе Балтийского моря, одновременно выдвигая инициативы по внедрению положительного научно-исследовательского потенциала, возможностей по созданию рабочих мест и развитию экономической деятельности, предоставляемых экологичными технологиями;

В сфере Плана действий по Балтийскому морю и Комплексной политики Морского транспорта:

11. В полной мере принять на себя обязательства по реализации Плана действий по Балтийскому морю Хельсинкской комиссии ХЕЛКОМ (ПДБМ) и по деятельности Группы по реализации ПДБМ, в частности, путем безоговорочного соблюдения задач по сокращению биогенных нагрузок в каждом из районов Балтики, а также разработки государственных программ мероприятий для рассмотрения не позднее, чем на встрече министров стран ХЕЛКОМ в 2010 г.;

12. предпринимать активные меры против эвтрофикации в соответствии с рекомендациями XVI Конференции ПКБМ и Рабочей группы ПКБМ по эвтрофикации, в т.ч. путем содействия исследованиям и конкретным мерам по связыванию и сокращению фосфоросодержащих соединений в Балтийском море, а также путем сооружения новых очистных сооружений, поддержки использования моющих средств без содержания фосфора, сокращения выбросов от сельского хозяйства, транспорта, промышленности и домохозяйств;
13. предпринимать конкретные шаги по превращению региона Балтийского моря в образцовый морской регион Европы, признавая, что политика в сфере морского транспорта должна рассматриваться на общей основе устойчивого развития, экологии, морского пространственного планирования, обеспечения безопасности на море и интермодальности транспорта в соответствии с международным морским правом Международной морской организации (ИМО) и морской политикой ЕС;
14. продолжать поддержку глобальным мерам регулирования безопасности морского транспорта и охраны окружающей среды, при этом обеспечивая соответствие всех судов, проходящих по Балтийскому морю, единому высокому уровню стандартов безопасности и экологии, независимо от их флага;
15. обеспечивать постоянную приверженность стран региона Балтийского моря ратификации, эффективной реализации и обеспечению исполнения существующих инструментов ИМО;
16. поддерживать создание регулятивной базы ИМО, по возможности уже в 2008 г., для серьезного и обязательного режима регулирования сокращения глобальных выбросов CO₂ с судов;
17. предпринимать постоянные конкретные и эффективные шаги в рамках ИМО для обеспечения обязательных требований безопасности морского транспорта, перевозок и навигации, в частности, с учетом быстрого роста объемов перевозок нефти в Балтийском море и суровых зимних условий, прежде всего, в северных районах Балтики;
18. поддерживать гармонизацию процедур Системы управления движением судов (СУДС) во всем регионе Балтийского моря, - программы постепенной разработки и внедрения спутниковой системы мониторинга судов с учетом эмиссий и сбросов;
19. поддерживать постепенную разработку системы электроснабжения сухопутного базирования для грузовых и пассажирских судов в портах с учетом международного развития;

В сфере Рынка труда и Социальных вопросов:

20. Создавать справедливые, четкие и доступные базовые правила для обеспечения мобильности рабочей силы, открытия компаний и предоставления услуг, например, путем обеспечения прозрачности правил и требований, существующих в различных странах, а также расширения уже существующей сети информационных центров в северных и восточных районах региона Балтийского моря;
21. развивать и далее сотрудничество в сфере образования и науки в интересах обеспечения устойчивого развития как средства дальнейшего усиления конкурентоспособности региона Балтийского моря;

22. продолжить реализацию активной политики борьбы с безработицей среди молодежи, гармонизации программ профессионального обучения, усиления диалога между социальными партнерами;

Конференция также:

23. Выражает удовлетворение заявлением, сделанным Главами Правительств на VII Саммите Государств Балтийского моря в Риге 4 июня 2008 года, о тесном и регулярном диалоге между СГБМ и ПКБМ, углубившемся сотрудничестве и значимости его продолжения;
24. приветствует и поддерживает текст Декларации о реформе СГБМ, выработке приоритетов регионального сотрудничества в регионе Балтийского моря;
25. выступает за учет на XVIII Парламентской конференции региона Балтийского моря новых долгосрочных приоритетов сотрудничества в рамках СГБМ;
26. признает позитивный процесс диалога и обмена информацией с СГБМ, ожидая дальнейшего и взаимного развития этого диалога, а также предлагает правительствам стран СГБМ представлять через СГБМ годовой отчет об осуществлении резолюций ПКБМ;
27. запрашивает Постоянный Комитет выполнить анализ и оценку структур и методов работы ПКБМ на основе рассмотрения совместно с Расширенным Постоянным Комитетом, и отчитаться на XVIII ПКБМ в 2009 г.;
28. приветствует с благодарностью любезное приглашение Парламента Дании о проведении XVIII Парламентской Конференции региона Балтийского моря в Дании 31 августа – 1 сентября 2009 года.



Draft Program/ Программа конференции (проект)

Sunday 31 August

- 10.00 1) Excursion, focus on energy
 12.00 2) Excursion, focus on climate change
 15.15 3) Excursion, focus on ecology
 16.00–20.00 Registration
 17.00–19.00 Meeting of the Standing Committee
 20.00 Dinner at Wisby Strand
 Host: Mr Per Westerberg, Speaker of the Swedish Riksdag

Monday 1 September

- 08.30–18.00 Registration
 09.30 **Opening of the Conference**
 Chair: Ms Sinikka Bohlin, MP, Sweden
 Vice Chair: Mr Franz Thönnies, MP, Germany
 – Welcome by Mr Per Westerberg, Speaker of the Swedish Riksdag
 – Welcome by Ms Marianne Samuelsson, Governor of Gotland
 – Welcome by Mr Kent Olsson, MP, Swedish member of the Standing Committee of BSPC
 10.00 **First Session**
Report from the CBSS
 – Mr Karsten Petersen, ambassador, Denmark, Chairman of the CBSS Committee of Senior Officials
 10.30 – 11.00 Coffee break
Report from the BSPC Standing Committee
 – Ms Sinikka Bohlin, MP, Sweden, Chair of the BSPC Standing Committee
Progress report on Eutrophication and HELCOM BSAP
 – Ms. Christina Gestrin, MP, Finland, member of the Standing Committee of the BSPC
 Question and Answer session
 Debate
 12.30–14.00 Lunch
 14.00 **Second Session**
 Chair: Mr Ryszard Górecki, MP, Poland
 Vice chair: Mr Kent Olsson, MP, Sweden
Climate Change and Energy Efficiency
 – Mr Andrzej Jagusiewicz, Vice Minister, Chief Inspector for Environmental Protection, Poland
 – Mr Johan-Marcus Carlsson-Reich, Senior Expert on the Climate Change and Energy Package, European Commission

- Mr Olgierd Geblewicz, chairman of the Commission for economy, Infrastructure and Environmental Protection of the Westpomeranian regional Parliament, Parliamentary Forum of the Southern Baltic Sea (PFSBS)
- Question and Answer session
- Debate
- 15.15–15.45 Coffee break
- Progress report from the BSPC working group on Energy and Climate Change**
- Mr Mart Jüssi, MP, Estonia
- Debate
- 17.30–19.00 Meeting of the Expanded Standing Committee as drafting committee
- 20.00 Dinner
- Host: The Swedish Parliament

Tuesday 2 September

- 08.30–09.30 Meeting of the Expanded Standing Committee as drafting committee
- 09.30 **Third Session**
- Chair: Ms Valentina Pivnenko, MP, Russia
- Vice chair: Mr Kent Olsson, MP, Sweden
- Energy Supply and Security**
- Mr Erkki Tuomioja, MP, Finland, former Minister of Foreign Affairs, President of the Nordic Council
- Mr Georgy Leontiev, MP, Russia
- Question and Answer session
- Debate
- 11.00–11.30 Coffee break
- Maritime Policy and Maritime Safety**
- Ms Sylvia Bretschneider, MP, Mecklenburg-Vorpommern
- Progress report from the working group on Labour Market and Social Affairs**
- Mr Franz Thönnies, MP, Germany
- Plenary Debate**
- Chair: Mr Trivimi Velliste, MP, Estonia
- Vice chair: Mr Kent Olsson, MP, Sweden
- Adoption of resolution**
- Presentation of new host country, Denmark**
- Closing Remarks**
- Press conference
- 13.00 Lunch
- Optional Excursion by foot in the Medieval City of Visby



Speakers

Bohlin, Sinikka	MP, Chair of the BSPC Standing Committee
Bretschneider, Sylvia	President of the Parliament of Mecklenburg-Vorpommern
Carlsson-Reich, Johan-Marcus	Senior Expert on the Climate Change and Energy Package, European Commission
Geblewicz, Olgierd	Chairman of the Commission for Economy, Infrastructure and Environmental Protection, West Pomeranian Parliament, Parliamentary Forum of the Southern Baltic Sea (PFSBS)
Gestrin, Christina	MP, Member of BSPC Standing Committee
Jagusiewicz, Andrzej	Vice Minister, Chief Inspector for Environmental Protection, Ministry of the Environment, Poland
Jüssi, Mart	MP, Chair of the BSPC Working group on Energy and Climate Change
Leontiev, Georgy	MP, State Duma of Russia
Olsson, Kent	MP, Swedish Member of BSPC Standing Committee
Petersen, Karsten	Ambassador, Chairman of the CBSS Committee of Senior Officials
Samuelsson, Marianne	Governor of Gotland, Sweden
Thönnnes, Franz	MP, Chair of the BSPC Working group on Labour Market and Social Affairs
Tuomioja, Erkki	MP, Former minister of Foreign Affairs, Finland President of the Nordic Council
Westerberg, Per	Speaker of the Swedish Parliament

Invited parliaments and parliamentary organizations

Baltic Assembly

Jüssi, Mart	MP
Reirs, Jānis	MP
Šiauliene, Irena	MP
Velliste, Trivimi	MP, President, Member of BSPC Standing Committee
Zommere, Ērika	MP, Vice President
Laizāne-Jurkāne, Marika	Head of the Secretariat
Godfrey, Renata	Chief Advisor, Lithuania delegation
Rõngelep, Ene	Secretary of the Estonian delegation
Putniņa, Ingrīda	Secretary of the Latvian delegation

European Parliament

Olsen, Henrik	Head of Secretariat
---------------	---------------------

Federal Assembly of the Russian Federation

Churkin, Nikolay	MP, Member of BSPC Standing Committee
Nelidov, Andrey	MP
Dakhova, Nadezda	Senior Counsellor

State Duma of Russia

Leontiev, Georgy	MP
Nikitin, Vladimir	MP, Member of BSPC Standing Committee
Pivnenko, Valentin	MP
Shestakov, Vasily	MP
Reshetnikov, Gleb	Secretary of delegation
Yakhmenev, Petr	Head of Secretariat

Nordic Council

Bohlin, Sinikka	MP, Chair of BSPC Standing Committee
Gestrin, Christina	MP, Member of BSPC Standing Committee
Grönfeldt Bergman, Lisbeth	MP
Johansson, Ann-Kristine	MP
Reikvam, Rolf	MP
Seurujärvi, Janne	MP
Wahlström, Göte	MP
Ekberg, Kenneth	Senior Advisor

Enestam, Jan-Erik
Nytoft Rasmussen Jens
Wang, Beate Christine
Widberg, Jan

Secretary General
Senior Advisor
Senior Advisor
Head of the BSPC Secretariat, Senior
International Advisor

Parliament of Åland

Sjölund, Folke
Thörnroos, Veronica

MP
MP

Slotte, Niclas

Delegation Secretary



Parliament of Denmark

Bonnesen, Erling	MP
Holmsgaard, Anne Grete	MP
Kier, Vivi	MP
Kofoed, Jeppe	MP
Sindal, Niels	MP, Head of delegation
Andersen, Bente	Head of Protocol
Hagemann, Henrik	Secretary General to the Danish Delegation, Nordic Council
Pedersen, Kim	Head of Security
Stegemüller, Ulla	Higher Executive Officer

Parliament of Estonia

Jüssi, Mart	MP
Velliste, Trivimi	MP
Parliament of Faroe Islands	
Nielsen, Hergeir	Speaker

Parliament of Finland

Harkimo, Leena	MP
Kaikkonen, Antti	MP
Tiilikainen, Kimmo	MP, Head of Delegation
Hissa, Jaakko	Senior Counsellor of International Affairs
Zilliacus, Patrick	Counsellor for International Affairs

Parliament of the Federal Republic of Germany

Adam, Ulrich	MP
Bodewig, Kurt	MP
Happach-Kasan, Christel	MP
Liebing, Ingbert	MP
Thönnies, Franz	MP, Member of BSPPC Standing Committee
Müggenburg, Hardo	Secretary

Parliament of Free and Hanse City of Bremen

Guenther, Martin	MP
Mathes, Karin	Vice President

Parliament of the Free and Hanse City of Hamburg

Dobusch, Gabriele	MP
Hackbusch, Norbert	MP
Röder, Berndt	President
Roock, Hans-Detlef	MP
Weggen, Jenny	MP
Wagner, Reinhard	Director

Parliament of Iceland

Halldórsdóttir, Kolbrún	MP
Ólafsson, Kjartan	MP
Valgardsson, Lárus	Advisor on International Affairs

Parliament of Latvia

Reirs, Jānis	MP
Zommere, Ērika	MP

Leningrad Region Legislative Assembly

Bezdetko, Tatiana	MP
Kiselev, Nikolay	MP
Klimov, Vitaly	MP
Kuzmin, Nikolay	MP
Labutin, Pavel	MP

Parliament of Lithuania

Endzinas, Audrius	MP
Martinkaitienė, Vilma	MP
Šiaulienė, Irena	MP
Duburaitė, Rasa Ona	Advisor

Parliament of Mecklenburg-Vorpommern

Bretschneider, Sylvia	President
Holznapel, Renate	Vice President
Müller, Detlef	MP
Reese, Sigrun	MP
Schwebs, Birgit	MP
Tebben, Armin	Secretary General
Gutzeit, Gerald	Head of Division
Bahr, Bodo	Head of Department Parliamentary Service

Parliament of Norway

Brørby, Berit	MP
Fredriksen, Jan Henrik	MP
Hagebakken, Tore	MP

Myhre Jensen, Kjell	Head of Section
Oftedal, Eline	Advisor

Parliament of Poland

Górecki, Ryszard	Senator, Head of Delegation, Member of BSPPC Standing Committee
Kozak, Zbigniew	MP

Biera, Leszek	Delegation Secretary
---------------	----------------------

Parliament of the City of S:t Petersburg

Yagya, Vatanar	MP, Plenipotentiary for International Relations
----------------	---

Terekhovskiy, Sergey	Chief of the External Relations Department
Yagya, Said	Assistant

Parliament of Schleswig-Holstein

Baasch, Wolfgang	MP
Hamerich, Hartmut	MP
Matthiessen, Detlef	MP
Ritzek, Manfred	MP

Schöning, Jürgen	Director
------------------	----------

Parliament of Sweden

Brodén, Anita	MP
König Jerlmyr, Anna	MP
Larsson, Jan-Olof	MP
Olsson, Kent	MP, Member of BSPPC Standing Committee
Stenberg, Maria	MP
Tornberg, Stefan	MP

Hjelm, Eva	International secretary
Smekal, Eva	Head of Secretariat

Council of Europe

Jakavonis, Gediminas	MP
Olsson, Kent	MP

Observers

Andres Pajuste, Armand Brors, Inge Ehlers, Alexandra Gjaldbaek, Kirsten Grothe, Thies Häggman, Larserik Hajiyev, Asaf	Baltic Sea Forum Secretary General, BSSSC Regional Youth Council Schleswig-Holstein BS-NGO-FORUM Baltic Sea Secretariat for Youth Affairs Secretary General, Norden in Finland Head of Delegation, Parliamentary Assembly of the Organization of the Black Sea Economic Cooperation (PABSEC)
Häkkinen, Mika Hammerman, Margareta	Executive Secretary, BASTUN Information Officer, BS-NGO-Network, Sweden
Hansen, Hans Heinrich	President, Federal Union of European Nationalities, FUEN
Henningsen, Bernd Hoffmann, Caroline	Prof. dr, NEKON Dr, Baltic 21 Unit, Council of Baltic Sea States (CBSS)
Istikhovskaya, Marina	Speaker of the State Council of the Komi Republic, President of the Parliamentary Association, North West Russia (PANWR)
Jankevica, Anitra	Senior Advisor, Council of the Baltic Sea States (CBSS)
Kötschau, Gabriele	Director, Council of the Baltic Sea States (CBSS)
Nikora, Evgeny	Speaker of the Murmansk Regional Duma/ PANWR
Øren, Arne Ribaciauskaite, Rimante Shmatkova, Marina	Chairman, BSSSC National Youth Council of Lithuania Advisor of the Murmansk Regional Duma/ PANWR
Szabo, Kinga Valeria Tiidus, Urve	Project Manager, Baltic Development Forum Vice President, Mayor of Kuressaare, Union of the Baltic Cities (UBC)
Urb, Jaan Veivo, Risto	National Youth Council of Estonia Head of Secretariat, Baltic 21, IGO



Guests

Aaltonen, Kristina	Group Secretary, Social Democratic Group in the Nordic Council
Andersson, Lena	Head, County Administrative Board of Gotland
Bakas, Ann	Social Democratic Group in the Nordic Council
Brinksma, Janny	Drs, Province of Groningen/Nordconnect
Dahlöf, Bo	Regional Chief Executive, Municipality of Gotland
Edlund, Lennart	International Affairs, County Administrative Board of Gotland
Fager, Karin	Head, County Administrative Board of Gotland
Hammarskjöld, Gabriella	Programme Officer Environmental Issues, SIDA, Baltic Sea Unit
Hartholt-van der Veen, Cornelia Drs,	The Frisian Parliament
Hedin, Piret	Regional Advisor, SIDA, Baltic Sea Unit
Hemsteede, Bert	MP, The Frisian Parliament
Johansson, Thomas	Director, SIDA, Baltic Sea Unit
Karlstam, Cristina	Head, County Administrative Board of Gotland
Kulander, Lena	Desk officer Environmental Affairs, County Administrative Board of Gotland
Lewinski, Mirosław	Head of Economic Section, Embassy of Poland
Lund, Anna	Executive Officer, International Barents Secretariat
Mortiers, Ingrid	Drs, Regional Parliament of Groningen
Nikolajsen, Mads	Party Group Secretary, Left-wing Socialist Green Group in the Nordic Council
Norman, Kjell	County Administrative Board of Gotland
Nypelius, Eva	Mayor, Municipality of Gotland
Oberweis, Marcel	MP, Benelux Parliamentary Assembly
Obrycki, Norbert	MP, Chairman of the Commission for Development, Promotion and International Co-operation, West Pomeranian Parliament
Oostland, Albert	MP, The Frisian Parliament
Persson, Thomas	Head, County Administrative Board of Gotland
Pettersson, Ulla	Director for International Affairs, Municipality of Gotland
Płocharski, Mariusz	Expert in Energy Policy, West Pomeranian Parliament

Seip, Marianne	Social Democratic Group in the Nordic Council
Svanell, Dan	Swedish Representative, Nord Stream AG
Thunes, Henrik	Party Group Secretary, The Conservative Group in the Nordic Council
Tikkala, Terhi	Political secretary, Nordic Council Centre Group
Tjärvar, Anna	Programme Officer Environmental, SIDA, Baltic Sea Unit
Vallin, Lars	County Administrative Board of Gotland
Vass, Andreas	Nordic Council Centre Group

Conference secretariat

Bergum Kinsten, Silje	Information Officer
Jansson, Johannes	Information Officer
Green, Christina	Information Officer
Gröndahl Tyllström, Gunilla	Rapporteur
Alvarson, Dan	International assistant
Camén, Mikael	Security
Carling, Kjell	Technician
Eklöf, Lena	International secretary
Forsell, Göran	Security
Hemlin, Lena	International assistant
Johnson, Bertil	International assistant
Nilsson Jernberg, Emelie	Assistant
Nylöf, Roger	Security
Rahikainen, Jarmo	Security
Smedberg, Ove	Technician

Interpreters

Almaas, Elena	Duvantier, Claire
Fleischhacker, Karin	Jakimowicz, Aleksander
Johnson, Catherine	Krasnowolski, Piotr
Larsen, Stein	Olsen, Heide
Repin, Aleksei	Tchekhov, Alexandre

Press

Schill, Lars	Reporter, Gotlands Allehanda
Wallström, Tobias	Photographer, Gotlands Allehanda

Парламентская конференция региона Балтийского моря (ПКБМ) создана в 1991 году как форум политического диалога парламентариев региона Балтийского моря. ПКБМ объединяет представителей 27 национальных, региональных парламентов и парламентских организаций вокруг Балтийского моря. ПКБМ – это уникальный парламентский канал взаимодействия всех стран региона, входящих и не входящих в состав ЕС. ПКБМ стремится к обсуждению актуальных для Балтийского региона политических вопросов, продвигая и поддерживая различные инициативы и усилия, направленные на обеспечение устойчивого и поступательного экологического, социального и экономического развития региона. ПКБМ содействует укреплению позиций региона в более широком европейском контексте.

Секретариат ПКБМ
адрес: C/o Nordic Council
Store Strandstrade 18
DK-1255 Copenhagen K
Копенгаген, Дания
тел. +45 33 96 04 00
jw@norden.org

<http://bspc.net>